



الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م.  
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD

التاريخ : 2011/07/31  
الإشارة : ع / أ / دم / ٣ / ٢٠١١ / 2011

SGMS Annual - AG ICC - 31/7/2011

السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،،

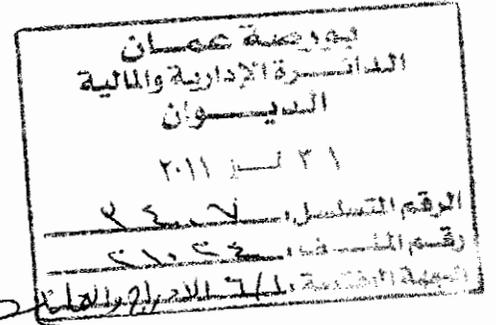
نرفق لكم الميزانية النصف سنوية للشركة كما في

2011/06/30.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م

الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م.  
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD.  
المقررة المالية / المحاسبية



الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة ( غير مدققة )  
كما في 30 حزيران 2011

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

الصفحة

1	تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
2-3	قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 حزيران 2011 (قائمة أ)
4	قائمة الدخل المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (قائمة ب)
5	قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (قائمة ج)
6	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (قائمة د)
7	قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (قائمة هـ)
8-10	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (قائمة و)
11-13	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (قائمة ز)
14-28	ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
<u>ملحق</u>	
1	قائمة موجودات ومطلوبات فرع الحياة المرحلية كما في 30 حزيران 2011

## تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة

الى مجلس ادارة الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

### مقدمة :

قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة للشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 حزيران 2011 وكل من قائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى .

إن مجلس الادارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/ معيار المحاسبة الدولي رقم 34 (التقارير المالية المرحلية) . ان مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً الى مراجعتنا .

### نطاق المراجعة :

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المحاسب القانوني المستقل للشركة" . إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق ، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

### الاستنتاج :

بناءً على مراجعتنا لم تسترعب انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

نبيل محمد عبيدات  
اجازة رقم 877

عمان في 19 تموز 2011

**الشركة العربية الالمانية للتأمين**  
**المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 حزيران 2011 ( غير مدققة ) قائمة (أ)

31 كانون الاول 2010 دينار أردني (مدققة)	30 حزيران 2011 دينار أردني	إيضاح	<u>الموجودات</u>
1,277,626	1,263,142	3	ودائع لدى البنوك
-	24,232	4	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	2,896,775	5	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
305,398	0	6	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
2,981,775	0	7	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,955,746	5,937,271		استثمارات عقارية
<b>10,520,545</b>	<b>10,121,420</b>		<b>مجموع الاستثمارات</b>
415,334	106,078		نقد في الصندوق ولدى البنوك
832,082	1,384,741		أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
11,735,256	12,299,787	8	نعم مدينة - بالصافي
1,868,618	879,681	9	نعم شركات التأمين المدينة
8,375,370	8,526,717		ممتلكات ومعدات - الصافي
327,185	278,391		موجودات غير ملموسة
485,233	573,017		موجودات أخرى
<b>24,039,078</b>	<b>24,048,412</b>		<b>المجموع</b>
<b>34,559,623</b>	<b>34,169,832</b>		<b>مجموع الموجودات</b>

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

**الشركة العربية الالمانية للتأمين**  
**المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

تابع قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 حزيران 2011 ( غير مدققة )

تابع قائمة (أ)

31 كانون الاول 2010 دينار أردني (مدققة)	30 حزيران 2011 دينار أردني	إيضاح	<u>المطلوبات</u>
5,749,310	4,527,255		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
2,200,299	1,756,232		صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
812,116	849,952		صافي المخصص الحسابي
<b>8,761,725</b>	<b>7,133,439</b>		<b>مجموع مطلوبات عقود التأمين</b>
2,259,323	5,719,262		بنوك دائنة
5,331,874	3,218,219	10	ذمم دائنة
2,391,456	3,383,156	11	ذمم شركات التأمين الدائنة
45,570	43,147		مخصصات مختلفة
168,858	102,666	12	مخصص ضريبة الدخل
4,438,600	3,868,344		القروض
1,217,102	1,412,304		مطلوبات أخرى
<b>24,614,508</b>	<b>24,880,537</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b><u>المطلوبات و حقوق الملكية والحقوق غير المسيطر عليها</u></b>			
10,400,680	10,400,680		رأس المال المصرح به والمدفوع
706,607	706,607		احتياطي إجباري
-	(85,000)	13	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(1,163,420)	(1,163,420)		( الخسائر المتراكمة ) في نهاية السنة
0	(570,649)		(خسارة) الفترة - قائمة ج
<b>9,943,867</b>	<b>9,288,218</b>		<b>صافي حقوق الملكية</b>
1,248	1,077	14	حقوق غير مسيطر عليها
<b>9,945,115</b>	<b>9,289,295</b>		<b>مجموع حقوق الملكية والحقوق غير المسيطر عليها</b>
<b>34,559,623</b>	<b>34,169,832</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

**الشركة العربية الالمانية للتأمين**  
**المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

**قائمة الدخل المرحلية الموحدة للستة شهور المنتهية في 30 حزيران 2011 ( غير مدققة )**

قائمة (ب)

30 حزيران 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	ايضاح
15,644,456	15,825,807	
(7,271,565)	(6,730,863)	
<b>8,372,891</b>	<b>9,094,944</b>	
482,723	1,222,055	
(95,914)	(37,836)	
<b>8,759,700</b>	<b>10,279,163</b>	
544,399	562,682	
868,192	1,504,596	
26,958	15,884	
16,384	73,317	13
70,633	130,575	
<b>10,286,266</b>	<b>12,566,217</b>	
(12,759,965)	(16,591,498)	
(15,289)	(33,586)	
1,148,084	1,839,534	
4,481,528	4,239,163	
<b>(7,145,642)</b>	<b>(10,546,387)</b>	
(697,935)	444,067	
(538,328)	(625,240)	
(389,391)	(279,979)	
(395,856)	(339,065)	
(725,590)	(606,840)	
(329,528)	(452,744)	
<b>(10,222,270)</b>	<b>(12,406,188)</b>	
(97,348)	(69,995)	
(134,583)	(156,310)	
(131,498)	(114,946)	
(84,933)	(6,069)	
(79,520)	(23,586)	
(42,476)	(143,390)	
(236,956)	(185,033)	
<b>(807,314)</b>	<b>(699,329)</b>	
(743,318)	(539,300)	
0	(31,520)	12
(3,585)	0	
<b>(746,903)</b>	<b>(570,820)</b>	
(746,803)	(570,649)	
(100)	(171)	
<b>(0.072)</b>	<b>(0.055)</b>	15

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة ج

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 ( غير مدققة )

30 حزيران 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	
(746,903)	(570,820)	(خسارة) الفترة بعد الضريبة
(301,000)	(85,000)	يضاف : بنود الدخل الشامل
(1,047,903)	(655,820)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
		مجموع الدخل الشامل
(1,047,803)	(655,649)	يعود الى :
(100)	(171)	مساهمي الشركة
(1,047,903)	(655,820)	حقوق غير مسيطر عليها
		المجموع

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 ( غير مدققة )

البيان	رأس المال	الاحتياطي الاجباري	التغير المتراكم في القيمة المتراكمة	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	المجموع
	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني	ديناردني
الرصيد في 31 كانون 2010 قائمة أ	10,400,680	706,607	0		(1,163,420)	1,248			9,945,115
مجموع الدخل الشامل - قائمة ب	-	-	(85,000)		(570,649)	-			(655,649)
حقوق غير مسطر عليها	-	-	-		-	(171)			(171)
الرصيد في 30 حزيران 2011 قائمة أ	10,400,680	706,607	(85,000)		(1,734,069)	1,077			9,289,295
الفترة السابقة									
الرصيد في 31 كانون 2009	10,400,680	660,799	(128,022)		(1,294,846)	1,500			9,640,111
مجموع الدخل الشامل - قائمة ب	-	-	(301,000)		(746,803)	-			(1,047,803)
حقوق غير مسطر عليها	-	-	-		-	(100)			(100)
الرصيد في 30 حزيران 2010	10,400,680	660,799	(429,022)		(2,041,649)	1,400			8,592,208

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة شهور المنتهية في 30 حزيران 2011 قائمة هـ

30 حزيران 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار اردني	إيضاح
(746,803)	(570,649)	<b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b> ( خسارة ) الفترة بعد الضريبة
131,498	114,946	<b>تعديلات:</b> استهلاكات و اطفاءات
(482,723)	(1,222,055)	صافي مخصص الإقساط الغير مكتسبة
697,948	(444,067)	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
95,914	37,836	صافي مخصص الحسابي
2,709	2,157	مخصص تعويض نهاية الخدمة
117,546	-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة
<b>(183,911)</b>	<b>(2,081,832)</b>	التدفقات النقدية من عملية التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل
-	(24,232)	<b>التغير في الموجودات والمطلوبات:</b>
-	305,398	التغير في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
665,336	(552,659)	التغير في الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة
(2,325,729)	(564,531)	التغير في شيكات برسم التحصيل
2,148,354	988,937	التغير في الذمم المدينة
(198,335)	(87,784)	التغير في ذمم شركات التأمين المدينة
(1,121,892)	(2,113,655)	التغير في الموجودات الأخرى
-	(4,580)	التغير في الذمم الدائنة
3,585	31,520	التغير في المخصصات المختلفة
(669,340)	991,700	التغير في مخصص ضريبة الدخل
5,936	195,202	التغير في ذمم شركات التأمين الدائنة
<b>(1,675,996)</b>	<b>(2,916,516)</b>	التغير في المطلوبات الأخرى
(5,000)	(97,712)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الرسوم المدفوعة
<b>(1,680,996)</b>	<b>(3,014,228)</b>	ضريبة دخل ورسوم مدفوعة
-	(2,981,775)	<b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>
-	2,981,775	التغير في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر
(404,730)	(199,024)	التغير موجودات مالية متوفرة للبيع
(100)	(171)	شراء ممتلكات ومعدات
<b>(404,830)</b>	<b>(199,195)</b>	حقوق غير مسيطر عليها
2,747,193	(570,256)	صافي التدفق النقدي من الانشطة الاستثمارية
<b>2,747,193</b>	<b>(570,256)</b>	<b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>
661,367	(3,783,679)	قروض
(1,779,302)	(891,363)	صافي التدفق النقدي الناتج عن الانشطة التمويلية
<b>(1,117,935)</b>	<b>(4,675,042)</b>	صافي (النقص) في النقد
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة لشهور المنتهية في 30 حزيران 2011

قائمة هـ

الحياة		
الفترة السابقة	الفترة الحالية	
دينار اردني	دينار اردني	
		الأقساط المكتتبة
1,202,825	1,173,062	الأعمال المباشرة
14,427	29,399	اعادة التأمين الوارد
<b>1,217,252</b>	<b>1,202,461</b>	اجمالي الاقساط
		يطرح
79,156	223,361	أقساط اعادة التأمين المحلية
810,280	726,736	أقساط اعادة التأمين الخارجية
<b>327,816</b>	<b>252,364</b>	صافي الاقساط
		يضاف
		رصيد أول المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
<b>0</b>	<b>0</b>	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
984,231	960,119	المخصص الحسابي
184,603	148,003	يطرح: حصة معيدي التأمين
<b>799,628</b>	<b>812,116</b>	صافي المخصص الحسابي
		يطرح
		رصيد آخر المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
<b>0</b>	<b>0</b>	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
1,419,439	1,376,396	المخصص الحسابي
523,897	526,444	يطرح: حصة معيدي التأمين
<b>895,542</b>	<b>849,952</b>	صافي المخصص الحسابي
<b>231,902</b>	<b>214,528</b>	صافي الايرادات المتحققه من الأقساط المكتتبة

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للمستة شهور المنتهية في 30 حزيران 2011

قائمة هـ		الحياة		
	الفترة السابقة	الفترة الحالية		
	دينار اردني	دينار اردني		
	703,976	726,562	التعويضات المدفوعة	
	15,289	33,586	استحقاق وتصفيات بوالص	
	0	0	يطرح	
	0	0	المستردات	
	44,190	165,736	حصة معيدي التأمين المحلي	
	547,712	430,586	حصة معيدي التأمين الخارجي	
	<u>127,363</u>	<u>163,826</u>	صافي التعويضات المدفوعة	
			يضاف	
			مخصص الادعاءات آخر المدة	
	163,554	579,724	مبلغه	
	8,542	8,400	غير مبلغه	
	129,575	471,963	يطرح: حصة معيدي التأمين	
	0	0	المستردات	
			صافي مخصص الادعاءات آخر المدة	
	<u>33,979</u>	<u>107,761</u>	مبلغه	
	8,542	8,400	غير مبلغه	
			يطرح	
			مخصص الادعاءات أول المدة	
	185,854	403,354	مبلغه	
	7,630	7,212	غير مبلغه	
	139,719	316,607	يطرح: حصة معيدي التأمين	
	0	0	المستردات	
			صافي مخصص الادعاءات أول المدة	
	<u>46,135</u>	<u>86,747</u>	مبلغه	
	7,630	7,212	غير مبلغه	
	<u>116,119</u>	<u>186,028</u>	صافي تكلفة التعويضات	

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ارباح ( خسائر ) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة شهور المنتهية في 30 حزيران 2011

قائمة هـ

الحياة		
الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار اردني	دينار اردني	
214,528	231,902	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبه
		يطرح
186,028	116,119	صافي تكلفة للتعويضات
		يضاف
11,073	3,958	عمولات مقبوضة
6,983	9,894	بدل خدمة اصدار وثائق التأمين
0	0	ايرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب
59,913	36,026	ايرادات اخرى
106,469	165,661	مجموع الإيرادات
		يطرح
21,536	54,181	عمولات مدفوعة
	0	أقساط فائض خسارة
47,497	31,383	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
39,185	48,389	مصاريف اخرى
108,218	133,953	مجموع المصروفات
(1,749)	31,708	ربح (خسارة) الاكتتاب

تعتبر الأيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

الشركة العمومية الامانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لاعمال التأمينات العامة لثلاثة شهور المنتهية في 30 حزيران 2011 (غير مدققة)

قائمة و

المجموع	فروع اخرى		الطبي		المسؤولية		التأمين		الطيران		البحري		المرحبات		
	الفترة السببية														
	بيلار ارضي	بيلار ارضي													
14,275,529	14,567,206	71,487	98,714	8,677,176	6,587,541	667,022	635,118	1,106,309	978,410	442,772	1,280,340	351,959	261,122	2,958,804	4,725,961
151,675	56,140	13,609	2,355	0	94,164	382	43,902	51,983	0	0	0	1,420	0	0	0
14,427,204	14,623,346	85,096	101,069	8,677,176	6,587,541	761,186	635,500	1,150,211	1,030,393	442,772	1,280,340	351,959	262,542	2,958,804	4,725,961
529,456	335,559	0	0	0	120,072	48,515	353,307	253,363	0	0	0	9,079	5,080	46,998	28,601
5,852,673	5,445,207	56,384	62,807	3,936,570	2,890,067	452,625	358,422	691,191	651,185	442,772	1,280,340	273,131	202,386	0	0
8,045,075	8,842,580	28,712	38,262	4,740,606	3,697,474	188,489	228,563	105,713	125,845	0	0	69,749	55,076	2,911,806	4,697,360
7,818,258	8,935,166	65,294	96,586	3,210,501	5,109,252	143,975	143,276	1,347,542	532,819	0	0	103,761	90,496	2,947,185	2,962,737
3,161,186	3,185,856	29,695	46,729	1,774,591	2,445,699	94,940	76,902	1,185,675	471,530	0	0	31,128	72,302	45,157	72,694
4,657,072	5,749,310	35,599	49,857	1,435,910	2,663,553	49,035	66,374	161,867	61,289	0	0	72,633	18,194	2,902,028	2,890,043
8,314,165	7,886,021	94,697	106,809	5,368,935	4,495,481	338,697	249,265	839,601	586,493	0	0	164,992	84,752	1,507,243	2,363,221
4,139,816	3,358,766	45,890	53,569	3,013,471	2,493,768	238,291	162,530	756,283	538,820	0	0	49,498	67,980	36,383	42,099
4,174,349	4,527,255	48,807	53,240	2,355,464	2,001,713	100,406	86,735	83,318	47,673	0	0	115,494	16,772	1,470,860	2,321,122
8,527,798	10,064,635	15,504	34,879	3,821,052	4,359,314	137,118	208,202	184,262	139,461	0	0	26,888	56,498	4,342,974	5,266,281

تغير الإيصاحات المرتقة جزء من هذه البنود المالية وقرأ معها.

الشركة العربية للاحتياجات  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعميمات لأعمال التأمينات العامة للسنة المنتهية في 30 حزيران 2011 (مخبر مدققة)

التكاليف	توزيع التكاليف		المسؤولية		التأمين		تأمين		التأمينات		التكاليف								
	مبلغ	نسبة	مبلغ	نسبة	مبلغ	نسبة	مبلغ	نسبة	مبلغ	نسبة	مبلغ	نسبة							
التعميمات المدفوعة	12,055,989		15,864,936		10,391	7,376	5,942,580	8,000,281	21,100	20,964	555,586	763,578	0	0	335,149	80,105	5,191,183	6,992,632	
بطرح																			
المستردات	1,148,084		1,839,534		0	0	277,071	1,201,366	0	0	30,572	6,735	0	0	2,293	0	838,148	631,433	
حصة معدي التأمين المحلي	101,736		415,040		0	0	0	0	0	101,416	415,040	0	0	0	0	0	0	320	0
حصة معدي التأمين الخارجي	3,787,890		3,227,801		6,799	5,163	2,529,525	2,728,391	(9,554)	4,046	404,597	311,835	0	0	256,263	61,619	600,260	116,747	
صافي التعميمات المدفوعة	7,018,279		10,382,561		3,592	2,213	3,135,984	4,070,524	30,654	16,918	19,001	29,968	0	0	76,593	18,486	3,752,455	6,244,452	
يضاف																			
مخصص ادعاءات آخر السنة	10,148,963		11,326,221		59,199	303,327	1,087,624	697,774	367,274	536,270	6,105,038	6,565,508	0	0	861,952	1,206,030	1,667,876	2,017,312	
مباينة	426,259		417,705		2,625	3,500	54,386	51,373	19,581	9,546	237,667	237,286	0	0	2,000	1,000	110,000	115,000	
غير مباينة																			
بطرح :																			
حصة معدي التأمين	8,429,198		9,670,292		45,850	281,740	400,724	289,643	211,909	368,782	5,902,520	6,328,371	0	0	768,406	1,068,556	1,099,789	1,333,200	
المستردات	165,000		433,563		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	165,000	433,563	
صافي مخصص ادعاءات آخر السنة	1,554,765		1,222,366		13,349	21,587	686,900	408,131	155,565	167,488	202,518	237,137	0	0	93,546	137,474	403,087	250,549	
مباينة	426,259		417,705		2,625	3,500	54,386	51,373	19,581	9,546	237,667	237,286	0	0	2,000	1,000	110,000	115,000	
غير مباينة																			
بطرح																			
مخصص ادعاءات أول الفترة	9,557,573		10,970,608		59,168	299,234	482,362	1,203,518	293,029	446,774	6,142,851	6,447,705	0	0	1,091,909	875,929	1,488,254	1,697,448	
مباينة	340,208		435,562		2,625	2,625	24,125	60,181	16,116	17,199	245,029	242,557	0	0	7,096	3,000	45,217	110,000	
غير مباينة																			
بطرح :																			
حصة معدي التأمين	8,466,384		9,058,320		47,666	278,875	255,289	608,674	143,923	288,543	5,947,896	6,230,577	0	0	938,214	777,309	1,133,396	874,342	
المستردات	159,552		241,510		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	159,552	241,510	
صافي مخصص ادعاءات أول السنة	931,637		1,670,778		11,502	20,359	227,073	594,844	149,106	159,231	194,955	217,128	0	0	153,695	98,620	195,306	581,596	
مباينة	340,208		435,562		2,625	2,625	24,125	60,181	16,116	17,199	245,029	242,557	0	0	7,096	3,000	45,217	110,000	
غير مباينة																			
صافي تكلفة التعميمات	7,727,458		9,916,292		5,439	4,316	3,626,072	3,875,003	40,378	18,522	19,202	44,706	0	0	11,348	55,340	4,025,019	5,918,405	

تتميز الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وقرؤها معها

الشركة العربية الانشائية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب ارباح ( خسائر ) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة لشهور المنتهية في 30 حزيران 2011 (غير مدققة)

المجموع	الدروع اخرى		الطبي		المسؤولية		الحوادث والاضرار		البحري		الطيران		الطريق		المركبات	
	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي	مبلغ ارضي
8,527,798	10,064,635	15,504	34,879	3,821,052	4,359,314	137,118	208,202	184,262	139,461	0	0	26,888	56,498	4,342,974	5,266,281	
7,727,458	9,916,292	5,439	4,316	3,626,072	3,875,003	40,378	18,522	19,202	44,706	0	0	11,348	55,340	4,025,019	5,918,405	
540,441	551,609	11,412	9,683	145,475	216,755	51,624	53,395	244,434	214,966	0	0	86,499	56,663	997	147	
858,298	1,497,613	1,659	1,032	229,892	197,246	9,731	8,366	27,638	23,629	(4,428)	17,803	5,677	5,656	588,129	1,243,881	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
26,734	64,306	25	0	0	0	0	0	1,846	39,670	0	24,822	17,910	0	0	0	
2,225,813	2,261,871	23,161	41,278	570,347	898,312	158,136	258,167	438,978	373,020	(4,428)	17,803	132,538	81,387	907,081	591,904	
671,409	585,304	4,939	6,456	249,104	158,087	9,088	10,835	65,935	62,885	0	24,102	22,525	318,241	324,516		
395,856	339,065	0	0	0	0	0	49,489	64,658	64,658	0	9,744	9,204	336,623	265,203		
896,336	857,722	2,193	3,993	223,713	260,209	92,326	57,593	125,607	83,837	0	48,104	23,793	404,393	428,297		
580,757	413,559	789	2,459	401,141	53,543	15,053	24,835	72,157	163,825	10,867	8,438	42,426	39,755	38,324	120,704	
2,544,358	2,195,650	7,921	12,908	873,958	471,839	116,467	93,263	313,188	375,205	10,867	8,438	124,376	95,277	1,097,581	1,138,720	
(318,545)	66,221	15,240	28,370	(303,611)	426,473	41,669	164,904	125,790	(2,185)	(15,295)	9,365	8,162	(13,890)	(190,500)	(546,816)	

تعتبر الأرباح والخسائر المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

رياح (خسارة) الاكتتاب

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة

1- عام:

- تأسست الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة ، برأسمال وقدره (5) خمسة ملايين دينار اردني ، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (307) بتاريخ 1996/1/16 .
- قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2005/4/10 زيادة رأسمال الشركة من 5,000,000 دينار /سهم ليصبح 5,800,000 دينار سهم عن طريق رسملة 800,000 دينار من الارياح المدورة وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2005/4/20 .
  - قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2006/6/9 زيادة رأسمال الشركة من 5,800,000 دينار /سهم ليصبح 7,192,000 دينار سهم عن طريق رسملة 1,392,000 دينار من الارياح المدورة وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2006/6/18 .
  - تم زيادة رأس المال من 7,192,000 دينار / سهم الى 10,400,680 دينار / سهم بمبلغ 3,208,680 دينار / سهم الناتجة عن الاندماج مع شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة .

ج. غايات الشركة

تقوم الشركة بممارسة كافة أعمال التأمين وحسب اجازة ممارسة أعمال التأمين من هيئة التأمين لفروع التأمين التالية :

أعمال التأمين على الحياة

- اجازة فرع التأمين على الحياة
- اجازة فرع التأمين التقاعدي
- اجازة فرع التأمين المرتبط استثمارياً
- اجازة فرع التأمين الصحي الدائم

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة

أعمال التأمينات العامة

- اجازة فرع التأمين الطبي
- اجازة التأمين البحري والنقل
- اجازة تأمين الطيران
- اجازة التأمين من الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات
- اجازة تأمين المركبات
- اجازة فرع تأمين الحوادث
- اجازة التأمين من المسؤولية
- اجازة فرع تأمين المساعدة

2- اهم السياسات المحاسبية

أ- اسس اعداد القوائم المالية

- تم اعداد القوائم المالية للشركة وفقا للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقا للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين
- تم اعداد القوائم المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية ، وكذلك تم اظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .
- ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة
- ان السياسات المحاسبية المتبعة للقوائم المالية المرحلية للفترة المنتهية في 30 حزيران 2011 متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة المالية السابقة.

**الشركة العربية الالمانية للتأمين**  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
**ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة**

**ب- أسس توحيد القوائم المالية**

تمثل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة والشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها ،  
تتحقق السيطرة عندما تمتلك الشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات  
التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ويتم استبعاد المعاملات والارصدة والايرادات  
والمصروفات المتبادلة بالكامل فيما بين الشركة والشركات التابعة لها (ويتم ذكر أسماء جميع  
الشركات التابعة ، مبلغ رأس المال ، نسبة الملكية ، طبيعة عمل الشركة وتاريخ التملك ) .

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ  
الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات  
الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ  
الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة .

يتم اعداد القوائم المالية للشركة /الشركات التابعة لنفس السنة المالية لشركة التأمين باستخدام نفس  
السياسات المحاسبية المتبعة في شركة التأمين اذا كانت الشركة / الشركات التابعة تتبع سياسات  
محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في شركة التأمين فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم  
المالية للشركة / الشركات التابعة للتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في شركة التأمين .

تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في  
الشركات التابعة ويتم اظهار حقوق غير المسيطرين في صافي موجودات الشركات التابعة في بند  
منفصل ضمن حقوق الملكية للمجموعة .

**الشركة العربية الالمانية للتأمين للمساهمة العامة المحدودة**  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

**إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة - تابع**

القيمة الدفترية للاستثمار	حصة الشركة الام من ارباح ( خسائر ) الشركات التابعة	نسبة الاستثمار	رأسمال الشركة / دينار اردني	كيان الشركة	اسم الشركة
1,678,465	193,622	100%	1,000,000		
20,462	(3,251)	95%	30,000		شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية محدودة مسؤولية شركة البسمة الاستثمارية

- لا يوجد قيمة عادلة للاستثمارات اعلاه كونها شركات محدودة مسؤولية ولا يوجد لها أسعار اغلاق .

- ملخص الموجودات والمطلوبات و ايرادات و ارباح و خسائر الشركات التابعة .

الارباح ( الخسائر )	الارادات	المطلوبات	الموجودات	اسم الشركة التابعة
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	
193,622	408,013	47,736	1,726,201	شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
(3,251)	-	1,327,531	1,349,070	شركة البسمة الاستثمارية (الموحدة)

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة

**ج- تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة**

قامت الشركة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) وعن لجنة تفسير معايير التقارير المالية (IFRIC) التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي يسري مفعولها اعتباراً من الاول من كانون الثاني 2005 . ان تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على المبالغ المالية للفترات المحاسبية الحالية والسابقة .

**د- معيار التقارير المالية الدولي رقم (9) الادوات المالية**

قامت الشركة اعتباراً من اول كانون ثاني 2011 بالتطبيق المبكر للمعيار ولم تقم بتعديل ارقام المقارنة حيث يسمح المعيار بذلك ، وانما تم اعادة تصنيف الاستثمارات وتعديل الارصدة الافتتاحية لبندى الارباح المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة كما في اول كانون الثاني 2011 .

نتج عن تطبيق هذا المعيار اعادة تصنيف الموجودات المالية للشركة كما يلي :

- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل : يمثل هذا البند الموجودات المالية التي قامت الشركة بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب ونقيق الارباح قصيرة الاجل .

- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر : وهي موجودات مالية تنحصر بادوات ملكية ولم تعد تخضع لاختبار خسائر تدني الموجودات المالية .

- لا يوجد اي اثر نتيجة التغير في السياسة المحاسبية على الارباح المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة

**هـ . معلومات القطاعات**

قطاع الاعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات او خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات اخرى .  
القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات او خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية .

**الشركة العربية الالمانية للتأمين**  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة

**و- استخدام التقديرات**

ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة ، كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية وبشكل خاص يتطلب من ادارة ادارة الشركة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية ووقاتها . ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن اوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

اننا نعتقد بان تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص تدني مدينين اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير الدولية .
- يتم تحميل الفترة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للانظمة والقوانين .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعدار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعدار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني ( ان وجدت ) في قائمة الدخل .
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتمادا على دراسات فنية ووفقا لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقا لدراسات اکتوارية.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل للسنة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

**3- ودائع لدى البنوك**

31 كانون الاول 2010 دينار أردني (مدققة)	30 حزيران 2011 دينار أردني	
200,000	200,000	بنك المؤسسة العربية المصرفية
583,077	587,009	بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار
27,231	2,649	البنك التجاري الاردني
467,318	473,483	ستاندرد تشارترد
<b>1,277,626</b>	<b>1,263,141</b>	<b>المجموع</b>

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

أما استحقاقات هذه الودائع فيمكن تلخيصها كما يلي:

1,277,626	1,263,141	ودائع تستحق خلال شهر واحد
-	-	ودائع تستحق بعد شهر وحتى سنة
-	-	ودائع تستحق بعد أكثر من سنة
<b>1,277,626</b>	<b>1,263,141</b>	<b>المجموع</b>

\* تتراوح معدلات الفائدة على الودائع لدى البنوك بالدينار الاردني من 4.5% إلى 6.25% سنوياً.  
\*\* تتضمن وديعة بنك ستاندرد تشارترد مبلغ 325,000 دينار أردني مرهون لأمر مدير هيئة التأمين مقابل 325,000 دينار للعام 2010 .

**4- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	
-	24,232	اسهم مدرجة في سوق عمان المالي
-	24,232	<b>المجموع</b>

الشركة العربية الامانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

5- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الا 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني	دينار أردني	
-	2,410,260	اسهم غير مدرجة - داخل الاردن
-	486,515	اسهم غير مدرجة - خارج الاردن
-	<b>2,896,775</b>	<b>المجموع</b>

- ان الموجودات للبيع اعلاه تم اظهارها بالتكلفة وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة لها بشكل موثوق

6- موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الا 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
163,014	-	اسهم مدرجة في سوق عمان المالي
142,384	-	اسهم مدرجة في اسواق خارجية
<b>305,398</b>	-	<b>المجموع</b>

7- موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الا 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
2,495,260	-	اسهم غير مدرجة - داخل الاردن
486,515	-	اسهم غير مدرجة - خارج الاردن
<b>2,981,775</b>	-	<b>المجموع</b>

- ان الموجودات المالية المتوفرة للبيع اعلاه تم اظهارها بالتكلفة وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة لها بشكل موثوق

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

8- الذمم المدينة - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
11,698,280	11,486,354	حملة البوالص
157,512	92,406	الوكلاء
129,472	172,714	الموظفين
939,992	1,738,313	ذمم مدينة اخرى
<b>12,925,256</b>	<b>13,489,787</b>	<b>المجموع</b>
(1,190,000)	(1,190,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<b>11,735,256</b>	<b>12,299,787</b>	<b>الصافي</b>

\*\* ان الحركة على مخصص تدني مدينون كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
931,000	1,190,000
259,000	-
-	-
<b>1,190,000</b>	<b>1,190,000</b>

الرصيد في بداية الفترة  
المحول من مخصص ذمم شركات التأمين  
استبعادات  
الرصيد في نهاية الفترة

9- ذمم شركات التأمين المدينة - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
880,040	416,055	ذمم شركات التأمين المحلية
1,678,578	1,153,626	ذمم شركات التأمين الخارجية
<b>2,558,618</b>	<b>1,569,681</b>	<b>المجموع</b>
(690,000)	(690,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<b>1,868,618</b>	<b>879,681</b>	<b>الصافي</b>

\*\* ان الحركة على مخصص تدني مدينون كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
949,000	690,000
(259,000)	-
<b>690,000</b>	<b>690,000</b>

الرصيد في بداية الفترة  
المحول الى مخصص الذمم المدينة  
الرصيد في نهاية الفترة

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

10- الذمم الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
4,957,728	2,867,138	ذمم تجارية
339,921	322,537	الوكلاء
477	387	الموظفين
33,748	28,157	ذمم دائنة اخرى
<b>5,331,874</b>	<b>3,218,219</b>	<b>المجموع</b>

11- ذمم شركات التأمين الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
379,640	889,218	ذمم شركات التأمين المحلية
2,011,816	2,493,938	ذمم شركات التأمين الخارجية
<b>2,391,456</b>	<b>3,383,156</b>	

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

**12- مخصص ضريبة دخل**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011	أ- مخصص ضريبة الدخل
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	رصيد 1 كانون الثاني ضريبة دخل مدفوعة المحول من مخصص الخاص ضريبة دخل مقطوع عن الأرباح الخاضعة ** الرصيد في نهاية الفترة / السنة
5,000	168,858	
(5,000)	(97,712)	
67,584	-	
101,274	31,520	
<b>168,858</b>	<b>102,666</b>	

\*تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

31 كانون الاول 2010	30 حزيران 2011	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة / السنة - الشركة الام ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة / السنة - الشركات التابعة الرصيد في نهاية الفترة / السنة
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
71,462	-	
29,812	31,520	
<b>101,274</b>	<b>31,520</b>	

**ب- مخصص ضريبة دخل**

- تم تسوية ضريبة الدخل لغاية 2009 والحصول على مخالصة نهائية

- تم تقديم كشف التقدير الذاتي لعام 2010 و لم يتم مراجعتها من دائرة ضريبة الدخل بعد

- برأي ادارة الشركة فانه لا حاجة لأخذ مخصص ضريبة دخل للفترة للشركة الام , و ان المخصصات المأخوذة في القوائم المالية كافية لمواجهة الالتزامات الضريبية

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة - تابع

حقوق غير مسيطر عليها -17

يمثل هذا البند قيمة حقوق غير المسيطرين في صافي حقوق الشركاء للشركات التابعة كما في 30 حزيران 2011 و 31 كانون الاول 2010 وتفاصيل هذا البند كما يلي :

حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق الشركاء		قبل حقوق غير المسيطرين		القيمة العادلة		احتياطي اجباري للتغير المتراكم في الارباح المدورة		نسبة المساهم راس المال المدفوع		البيان
	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	
0	1,678,465	677,759	(85,000)	85,706	1,000,000	100%	شركة الرعاية الان لادارة التامينات الصحية				
1,077	21,539	(8,461)	0	0	30,000	95%	شركة البسمة الاستثمارية				
0	1,569,843	484,137	0	85,706	1,000,000	100%	شركة الرعاية الان لادارة التامينات الصحية				
1,248	24,961	0	0	0	30,000	95%	شركة البسمة الاستثمارية				

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

13- التغير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 حزيران 2010	30 حزيران 2011
دينار اردني	دينار اردني
0	0
0	(85,000)
<b>0</b>	<b>(85,000)</b>

التغير المتراكم في بداية الفترة  
الحركة خلال الفترة  
المجموع

14- ارباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 حزيران 2010	30 حزيران 2011
دينار اردني	دينار اردني
22,000	(153,633)
(117,546)	-
111,930	226,600
-	350
<b>16,384</b>	<b>73,317</b>

ارباح بيع موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة  
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة (اسهم)  
ايرادات الايجارات  
ارباح بيع ممتلكات ومعدات  
المجموع

15- حصة السهم الواحد من (الخسارة)

يتم احتساب (خسارة) السهم الواحد بقسمة (خسارة) الفترة على المعدل المرجح لعدد الاسهم خلال الفترة وبيانه كما يلي :

30 حزيران 2010	30 حزيران 2011
دينار اردني (مدققة)	دينار اردني
(746,803)	(570,749)
10,400,680	10,400,680
<b>(0.072)</b>	<b>(0.055)</b>

(خسارة) الفترة  
المتوسط المرجح لعدد الاسهم  
نصيب السهم من صافي (خسارة) الفترة

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

16- التقيد وما في حكمه

يتكون التقيد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات من المبالغ المبينه وذلك كما يلي :-

30 حزيران 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	
459,802	106,078	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
1,656,473	1,263,142	يضاف ودائع لدى لبنوك التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
<b>2,116,275</b>	<b>1,369,220</b>	<b>المجموع</b>
(325,000)	(325,000)	ينزل : ودائع لامر عطوفة مدير عام هيئة التأمين تستحق خلال ثلاثة اشهر
(2,909,210)	(5,719,262)	: بنوك دائنة
<b>(1,117,935)</b>	<b>(4,675,042)</b>	<b>المجموع</b>

17- أطراف ذات علاقة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

مصاريف ادارة عقود التأمين الصحي والتعويضات المدفوعة			الذمم	
30 حزيران 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	31 كانون الاول 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	
299,608	402,450	1,437,066 (مدين)	1,631,001	الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
		1,328,327 (دائن)	1,327,532	البسة الاستثمارية
		1,731	4,765	أعضاء مجلس الادارة / مدينة
		33,748	28,157	أعضاء مجلس الادارة / دائنة

فيما يلي ملخص لمنافع رواتب ومكافآت ومنافع اخرى للادارة التنفيذية العليا للشركة .

30 حزيران 2010 دينار أردني	30 حزيران 2011 دينار أردني	البيان
249,304	319,954	رواتب ومكافآت
7,594	12,738	مياومات سفر للخارج

الشركة العربية الالمانية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

18- تحليل القطاعات الرئيسية

تم تنظيم اعمال الشركة لتشمل قطاعين من الاعمال هما :  
1- قطاع التأمين على الحياة : وتشمل تأمين الحياة الفردي وتأمين الحياة الجماعي  
2- قطاع التامينات العامة : ويشمل تأمين المركبات وتأمين البحري والنقل وتأمين الحريق والاضرار الاخرى  
للممتلكات وتأمين المسؤولية وتأمين الفروع الاخرى

ويشكل هذان القطاعان الاساس الذي تستخدمه الشركة لاطهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية وتشتمل على الاستثمارات وادارة النقد لحساب الشركة الخاص وتتم المعاملات بين القطاعات على اساس اسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير ، علما بان الشركة تمارس نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة الاردنية الهاشمية ولا يوجد لها اية فروع خارج المملكة .

19- القضايا المقامة على الشركة

هناك قضايا مقامة على الشركة ويوجد مقابلها ادعاءات تحت التسوية وحسب راي الدائرة القانونية ان مخصص الادعاءات تحت التسوية كاف لمواجهة تلك القضايا.

20- الالتزامات المحتملة

على الشركة التزامات محتملة بتاريخ اعداد القوائم المالية مقابل كفالات بنكية بمبلغ 1,491,347 دينار اردني

21- الاحداث اللاحقة

لا توجد أحداث لاحقة بتاريخ القوائم المالية أو بعد اعداد القوائم المالية .

22- أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتناسب وعرض ارقام القوائم المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (2) لسنة 2003 . وقرار هيئة التأمين رقم (8) لسنة 2008

